

借助农家乐(农林渔业体验民宿)开展的 长崎县访日教育旅行

 长崎县



何为农家乐 (农林渔业体验民宿)

农家乐的正式名称是“农林渔业体验民宿”，是指在农村、山林、渔村等区域开展的民宿行业，提供农林渔业体验和和普通民居中的住宿。由于是在民居中住宿，旅客可以通过与居民的交流来更深入地体验日本文化。

我们在此提出的方案就是借助农家乐(农林渔业体验民宿)的形式，以当地魅力和与人交流的机会为亮点，在长崎县开展访日教育旅行活动。

〈1〉住宿

由于是在民居中住宿，每间房的预定住宿人数为3-5人，各家庭分开住宿。

在用餐方面，可以由居民传授厨艺，一起进行料理，然后一家人围坐在餐桌前用餐。因为是家庭料理，由各家庭提供，因此内容也各有不同。

此外，卫生间和浴室基本上是一家人共用。关于做饭、铺被子之类的家务事，请和住宿点的居民一同进行。

旅行社和学校的相关人员会另行住宿于附近的酒店等处。若需他们上门探望，届时请详谈。

〈照片〉



〈2〉体验

① 住宿家庭中参与体验

住宿在不同的家庭有机会接触到各种不同的体验。如果是农户，则在各季节会有不同的务农体验；如果是渔户，则有钓鱼体验。如此这般，内容会根据接待方家庭而异。旅客可以一边由接待方家庭教导，一边亲自参与，实现更进一步的交流。

〈照片〉



① 照料草莓

② 在住宿地之外的场所参与体验

务农和钓鱼等可以在各种场所进行。旅客可以选择以班级或小组为单位参与，也可选择要体验的内容。



② 拖网捕鱼

接待组织介绍

1

大村市绿色旅游促进协会

■ 当地魅力

大村市位于从外地进入长崎县内的入口位置，附近还有长崎机场，是个交通极为便利的地方。在这其中，位于大村市北部且遥望大村湾的福重地区有着“水果之乡”的美称，盛产葡萄、梨子等优质水果。



■ 团体基本信息

接待人数	10~40名 每个接待家庭预定入住3~5人	
接待对象	小学生及以上	
费用安排	住宿	·1天, 早餐: 6,500 (不含税) ·1天, 2餐: 8,000 (不含税)
	体验	1次体验 (约1~2小时) 1,000日元 (不含税)
体验方式	在住宿地之外的场所进行体验	
体验内容	农业	采收蔬菜、摘选水果
	其它	美食体验 (香肠、披萨、水果大福等) 手工体验 (提包手绘体验&徽章制作课堂)

■ 优点和特色

在水果收获体验方面，冬天提供草莓摘选，夏天提供葡萄和梨子摘选。此外，当地还备有农产品、加工品销售、料理体验等方面的交流场所设施，在一年四季都可以品尝美食。旅客可以利用大自然所赐予的食材享受自己下厨的乐趣，感受来自丰饶大地的美味。

我们至今已接待过中国大陆、台湾、韩国等20多个国家/地区的访日教育旅行活动。

■ 体验示例

第1天	10:30	体验1	披萨课堂或彩虹课堂
	12:00	午餐	将体验课堂的制作成果作为午餐享用
	13:00	体验2	提包手绘体验&徽章制作课堂
	16:00	体验3	甜点制作课堂
	17:30		开场仪式·民宿注意事项
	18:00	见面会	民宿家庭前来迎接。在此见面后,各组旅客分别前往各自的住宿地。
	18:30	民宿	一起制作和享用晚餐。和民宿家庭进行交流。洗浴,22点就寝。
第2天	07:30	起床	吃早餐,准备出发。
	09:00	解散仪式	全员集合,与民宿家庭告别。
	09:20	出发	前往学校交流或观光目的地。



■ 其它体验/附近观光地点

Green Park岩本园 (大村市东野岳町)	可体验迷你高尔夫、网球、滑草。
大村公园 (大村市玖岛)	春天有大村樱花开放,6月左右有菖蒲开放。
野岳湖公园 (大村市东野岳町)	设有野营地、自行车道,适合休闲放松。

■ 标准行程

日	行程	住宿地
1	11:00左右 福岡机场 == 都市高速~ 大宰府换乘中心 == 12:10-12:30 金立服务区 (休息) == 14:00-17:30 长崎市内观光 (和平公园等) == 18:00 长崎市内酒店	长崎市内酒店
2	9:00 长崎市内酒店 == 10:30-12:00 体验1 ... 午餐 ... 13:00-17:00 体验2·3 ... 17:30 见面会 ... 18:00 民宿体验 【各家庭】 【大村梦农场chouchou 或其它附近的农场】	民宿体验 (每家入住 3~4人)
3	8:30 民宿体验 【各家庭】 ... 9:00-9:20 告别会 == 前往学校交流或 观光活动地点 == 大村换乘中心 == 县北、县南等地	长崎县内酒店

■ 主要交通途径

福岡机场	乘车〔高速路〕约2小时 (最近: 在大村换乘中心乘车, 约10~15分钟)
博多站	乘电车约2小时 (博多站·谏早站...特急90分钟, 谏早站·竹松站...电车20分钟, 在竹松站乘车7分钟)
长崎机场	乘车〔普通公路〕约15分钟
长崎市内	乘车〔高速路〕约40分钟, 乘车〔普通公路〕约1小时

参与者感言

这里不仅有民宿体验, 还有料理体验、水果收获体验等等, 在一天内都能玩个遍!! 不仅能感受到大村地区特有的美味, 接待的农户一家也非常亲切, 让我们度过了愉快的旅程!!

■ 问题咨询

团体名 | **大村市绿色旅游促进协会**

地址 | 〒856-0005 长崎县大村市弥勒寺町486

电话 | 0957-55-5288

邮箱 | info@oomura-gts.com

官网 | <http://www.oomura-gts.com/>

提供服务

外语 | 事务局电话接待 ▶ 日语。

事务局邮件答复 ▶ 英语·中文·韩语
(译文)

体验接待 ▶ 英语·中文·韩语

(说明类文件的译文或采用翻译工具)

民宿接待 ▶ 日语。沟通时借助翻译工具。

2

一般社团法人 南岛原向日葵观光协会

■ 当地魅力

这里位于长崎县的南端,山海相连,自然资源和景色丰富。

当地位于鱼贝类丰富的有明海之畔,田地占到了城市面积的一半以上,因此以农林渔业为支柱产业。

此外,这里还有作为世界文化遗产的“原城遗址”,属于“长崎及天草地区隐匿基督徒相关遗产”的一部分,可以感受到扑面而来的历史气息。



■ 团体基本信息

接待人数	~100名 每个接待家庭预定入住3~5人	
接待对象	中学生及以上 ※小学生也可协商安排	
费用安排	住宿	【第1天】1天2餐+1次体验: 9,000日元(不含税) 【连住(第2天~)】1天2餐+1次体验: 8,100日元(不含税) ※若选择连住,则另行收取午餐烹饪体验费用1,000日元(不含税)
	追加体验	1次体验(2~3小时)1,500日元(不含税)
体验方式	在住宿家庭中体验	
体验内容	农业	蔬菜种植、照料、收获 (番薯、草莓、芦笋、玉米等)
	渔业	钓鱼、编网、杀鱼
	林业	间伐、剪枝、劈柴
	其它	制作乡土料理、喂牛饲料等日本田园生活体验

■ 优点和特色

通过在各住宿地(普通家庭)中居住,可确保与接待家庭足够长的交流时间,实现更加深入的交流。

此外,我们还与市教育委员会合作,开展与当地学校的交流活动。从2012年起积极接待外来访客,已接待过中国大陆、台湾、韩国、菲律宾、马来西亚等亚洲为主的诸多国家/地区的学校。

■ 体验示例

第1天	14:00	抵达 入村式	欢迎问候,与民宿对象见面。 说明活动安排及注意事项。
	14:30	体验	根据季节,在住宿地参与不同的务农体验。
	17:30	晚餐· 洗浴·围坐	一起制作和享用晚餐,与民居家庭交流。洗浴,21点就寝。
第2天	06:30	起床	吃早餐,准备出发。
	08:30	离村式 出发	全员集合,与民宿家庭告别。 前往学校交流或观光目的地。



■ 其它体验/附近观光地点

岛原半岛世界地理公园体验 (岛原半岛全域)	巡览大自然所创造的地形、地层、温泉等地理景观。
海豚观赏体验 (南岛原市)	邂逅野生海豚,遭遇概率高达99%。
历史学习体验 (南岛原市南有马町)	跟随导游,了解作为世界文化遗产的“原城遗址”。
灾害学习体验 (南岛原市深江町)	在路边休息站“水无本阵深江”和“旧大野木场小学受灾校舍·防沙观摩馆”,了解云仙普贤岳火山喷发的受灾情况。

■ 标准行程

日	行程	住宿地
1	11:00左右 福岡机场 —— 都市高速~ 大宰府换乘中心 —— 12:10-12:30 金立服务区 (休息) —— 14:00-17:30 长崎市内观光 (和平公园等) —— 18:00 长崎市内酒店	长崎市内酒店
2	9:00 长崎市内 酒店 —— 10:30-11:00 小浜足浴 —— 11:30-13:00 云仙地狱温泉 —— 14:00-15:00 海豚观赏 —— 15:30 入村式 —— 16:00 体验·民宿 【各家庭】	民宿体验 (每家入住 3~5人)
3	8:20 民宿体验 【各家庭】 —— 告别会 —— 8:40-9:00 —— 9:30-11:30 学校交流 —— 云仙岳 灾害纪念馆 —— 岛原城 等 也由岛原港乘渡轮前往熊本	岛原市内酒店

■ 主要交通途径

福冈机场	乘车〔高速路〕约3小时30分 (最近:至谏早换乘中心需120分钟、从谏早换乘中心出发90分钟)
博多站 ※途经熊本	九州新干线、电车等约2小时20分钟 (博多站·熊本站...新干线40分钟、熊本站·熊本港...巴士30分钟、 熊本港·岛原港...渡轮30分钟、岛原港·南岛原市...巴士40分钟)
长崎机场	乘车〔高速路〕约2小时 (最近:至谏早换乘中心需30分钟、从谏早换乘中心出发90分钟)
长崎市内	普通公路约2小时

参与者感言

这次旅行得到了许多前所未有的体验,西瓜也超好吃,刚摘下的秋葵和茄子就算是现在回想起来也令人垂涎。母亲利用这些新鲜果蔬做出的晚饭非常香……顺便一提,没有哪家的饭能比母亲做的饭更好吃了。此外,在城市里绝对看不到的星空让我很是感动。虽然看到了流星,可惜在那个瞬间没想好愿望,但与大家一同欣赏天河与流星美景的回忆,我还是觉得非常宝贵,可谓是最棒的“当地特产”了。这次旅行真的很开心,回去之后还向家里很是炫耀了一番。温柔而亲切的xx一家简直就是我的第二个家。

■ 问题咨询

团体名 | 一般社团法人 南岛原向日葵观光协会

地址 | 〒859-2412 南岛原市南有馬町乙1395番地

电话 | 0957-65-6333

邮箱 | kankou@himawarinet.ne.jp

官网 | <https://himawari-kankou.jp/>

提供服务

外语 | 事务局电话接待 ▶ 日语

事务局邮件答复 ▶ 英语

(译文)

民宿接待(包括体验) ▶ 日语。沟通时借助翻译工具。

当地魅力

北松浦半岛位于长崎县北部，数面环海，因而渔业兴盛。这里的农业也繁荣发展，松浦市的福岛町入选了日本百大梯田榜单，大海与农田交相辉映，形成了独一无二的秀丽风景。平户地区为商业区域，美妙的海域和山野景色不胜枚举，富有往昔时代气息的街巷也多有留存。



团体基本信息

接待人数	20~400名 每个接待家庭预定入住4~5人	
接待对象	中学生及以上 ※小学生也可协商安排	
费用安排	住宿	·1天2餐: 8,000日元(不含税)~ ·1天2餐+1次体验: 10,500日元(不含税)~
	体验	1次体验(2~3小时)2,500日元(不含税)~
体验方式	在住宿地之外的场所体验	
体验内容	农业	蜜柑收获体验(时期限定) 番薯栽培(时期限定)
	渔业	船钓、港钓、捕章鱼等
	其它	捣糕体验等美食体验

优点和特色

本团体担任了民宿地点和各体验的引导员，因此能和广大旅客开展更丰富的交流。无论民宿对象家庭从事何种行业，旅客都可自行选择想参加的活动，这点非常有吸引力。

至今已接待过香港、上海、台湾、韩国等地区的访日教育旅行。

■ 体验示例

第1天	14:00	到达	引导员在体验活动的现场等待。
	14:00	体验1	农业、渔业体验等,参与自己选择的各种体验。
	17:00	见面会	由民宿对象家庭前来迎接。全员先见面,然后按照4~5人的分组前往各民宿地。
	17:30	民宿	一起制作和享用晚餐,与民居家庭交流。洗浴,22点就寝。
第2天	07:00	起床	吃早餐,准备出发。
	08:00	告别会	全员集合,和民宿家庭告别。
	08:30	出发	前往学校交流或观光活动地点。



■ 其它体验/附近观光地点

路边休息站松浦海之故乡馆 (松浦市志佐町)	松浦海产在此荟萃,可以买到各类特产等商品。
土谷梯田 (松浦市福岛町)	入选了日本百大梯田。
日落大道 (平户市生月町)	欣赏海空交界的美景,包括商业区在内有诸多人气地点。
田平天主堂 (平户市田平町)	虽然未能入选世界遗产,但其玻璃彩窗和建筑结构依然美丽,吸引了诸多游客参访。
郑成功纪念馆 (平户市川内町)	郑成功的伟业流芳后世,此为再现了其故居的纪念馆。

■ 标准行程

日	行程	住宿地
1	11:00左右 福岡机场 都市高速~ 大宰府换乘中心 12:10-12:30 金立服务区 (休憩) 14:00-17:30 豪斯登堡 18:00 佐世保市内酒店	佐世保市内酒店
2	9:00 佐世保市内酒店 10:00-13:00 九十九岛 珍珠海度假村 15:00-17:00 松浦党之乡 (换乘) 体验1 【体验场所】 17:30 松浦党之乡 (见面会) 民宿体验 【各家庭】	民宿体验 (每家入住4~5人)
3	8:15-11:15 民宿体验 【各家庭】 体验2 【体验场所】 11:30-12:00 松浦党之乡 (离村式) 前往学校交流或 观光活动地 西九州公路 国道202号 唐津 鱼村 (休息) 长崎公路 佐佐 换乘中心 金立服务区 (休息) 福岡前原道路→都市高速 福岡机场 大宰府换乘中心→都市高速 福岡机场	

主要交通途径

福岡机场	<p>乘车〔高速路〕约2小时10分钟</p> <p>①经过福岡前原收费道路等 (最近: 至南波多谷口换乘中心85分钟、从南波多谷口换乘中心出发45分钟)</p> <p>②经过长崎公路 (最近: 至佐佐换乘中心100分钟、从佐佐换乘中心出发30分钟)</p>
博多站	<p>电车约2小时40分</p> <p>(博多站·有田站... 电车90分钟、有田站·伊万里站... 电车25分钟、伊万里站·松浦站... 电车40分钟、从松浦站出发乘车5分钟)</p>
长崎机场	<p>乘车〔高速路〕约1小时50分</p> <p>(最近: 至佐佐换乘中心80分钟、从佐佐换乘中心出发30分钟)</p>
长崎市内	<p>乘车〔高速路〕约2小时</p> <p>(最近: 至佐佐换乘中心90分钟、从佐佐换乘中心出发30分钟)</p>

参与者感言

无论是感受日本家庭氛围还是与松浦居民交流, 都非常的开心。很高兴看到接待方做了充分的准备, 在过程中也充满了待客的用心。

作为家庭一员在民宿中生活, 即使夜里晚归也有人能一起聊天的感觉很不错。

在船钓体验中, 船长亲切地说明了钓鱼方法和注意事项, 让我享受了快乐的钓鱼体验。

问题咨询

团体名 | 一般社团法人 松浦党交流公社
 地址 | 〒859-4778 长崎県松浦市御厨町田代免601番地
 电话 | 0956-41-7171
 邮箱 | Kouryu-1ban@matsuurato.jp
 官网 | <https://www.honmono-taiken.jp/>

提供服务

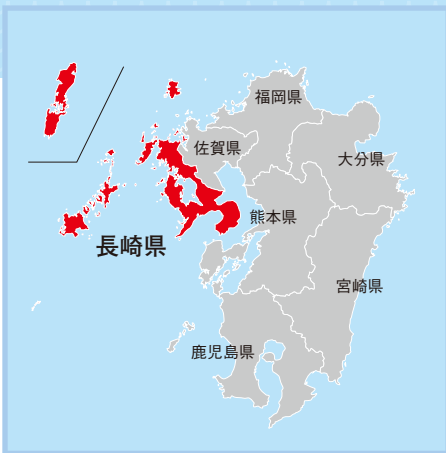
外语 | 事务局电话接待 ▶ 日语。
 事务局邮件答复 ▶ 英语·中文
 (译文)
 体验接待 ▶ 英语·中文
 (说明类文件的译文或采用翻译工具)
 民宿接待 ▶ 日语。沟通时借助翻译工具。

长崎县地图

一般社団法人 松浦党交流公社

大村市绿色旅游促进协会

一般社団法人 南岛原向日葵观光协会



	电车 (JR)		新干线		渡轮
	电车		高速路		

本文信息有效性截至2021年2月

【出版】长崎县农林部农山村对策室 电话 095-895-2915

<http://www.pref.nagasaki.jp/bunrui/shigoto-sangyo/nogyo/tourism-nogyo/>

长崎观光信息页面“ながさき旅ネット”请由此访问

<https://www.nagasaki-tabinet.com/zh-CN>